



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> High VIZ Coveralls/Bib Overalls	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W355B-216553/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W355B-21-6553	<b>Date</b> 2021-04-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-207-11277	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-0-85254 (207)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2021-05-13</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grieve, Bronwen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal207
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 943-2394 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires :**

Q1 : Les soumissionnaires peuvent-ils simplement indiquer « oui » dans la grille d'évaluation technique (Annexe « A1 ») pour démontrer leur conformité?

R1 : Non, les soumissionnaires doivent fournir la preuve de leur conformité, soit par des documents justificatifs, soit par des exposés écrits montrant qu'ils remplissent chaque critère d'évaluation technique.

Les liens Internet fournis dans la soumission ne seront pas consultés ou examinés, seule l'information soumise avec la soumission sera utilisée aux fins de l'évaluation.

Q2 : Faut-il satisfaire à toutes les exigences décrites à l'annexe « A » en plus de démontrer la conformité aux critères d'évaluation technique obligatoires de l'annexe « A1 »?

R2 : Oui, bien que les soumissionnaires ne doivent démontrer dans leur offre que la conformité aux critères de l'annexe « A1 », le produit fourni doit remplir tous les critères définis à l'annexe « A ».

Si, au moment de la livraison, il est déterminé que les produits ne remplissent pas toutes les exigences décrites à l'annexe « A », les produits ne seront pas acceptés et le contrat pourra être résilié.

Q3 : Si le vêtement que je commercialise ne remplit pas toutes les exigences définies à l'annexe « A », est-il possible d'en fabriquer sur mesure?

R3 : Oui, que vous proposiez des combinaisons et des salopettes de série **OU** fabriquées sur mesure, elles doivent remplir tous les critères définis à l'annexe « A » et le soumissionnaire doit démontrer dans son offre qu'il remplit les critères d'évaluation énumérés à l'annexe « A1 ».

Il suffit d'un seul critère auquel vous ne démontrez pas votre conformité pour que votre soumission soit jugée non conforme.

Q4 : Le contenu canadien semble s'appliquer à ce besoin. Pouvons-nous soumettre une offre avec un vêtement étranger s'il est impossible de trouver un vêtement fabriqué au Canada? Serions-nous considérés comme conformes si toutes les exigences relatives aux matériaux sont respectées?

R4 : Toute personne est autorisée à soumettre une offre, qu'elle puisse ou non attester qu'il s'agit de produits canadiens selon la définition de la clause A3050T.

Ce besoin est restreint de façon conditionnelle au contenu canadien, ce qui signifie, conformément à la section 4.1 (c), que s'il y a deux (2) soumissions ou plus avec une certification valide du contenu canadien, seules ces soumissions seront admissibles à l'attribution d'un contrat.

Veuillez consulter la section 4.1 (c) pour plus de détails sur les procédures d'évaluation et le contenu canadien.

Q5 : Est-il obligatoire de joindre une attestation de contenu canadien à la soumission?

R5 : Oui. Conformément à la section 5.1.2.1, cette exigence est soumise à une préférence pour le contenu canadien :

Si vos produits répondent à la définition de « produits canadiens », conformément à la clause A3050T, vous devez en attester en cochant la case entre parenthèses.

À défaut de fournir une telle attestation **avec la soumission**, les produits offerts seront traités comme des produits non canadiens.

***TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.***